

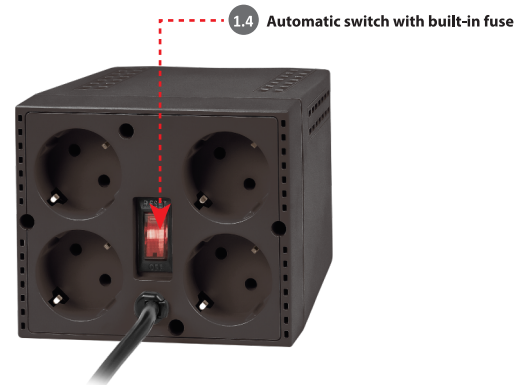
Automatic Voltage Regulator

AVR PX 1500
AVR PX 2000
AVR Premium 1500
AVR Premium 2000

Operation manual

1. FUNCTIONS

- 1.1 Stabilization mode
- 1.2 Network
- 1.3 Protection mode



1.1 STABILIZATION MODE:

- 1.1.1 lamp off - voltage is normal, stabilization is not required
- 1.1.2 lamp on - voltage in the network requires the stabilizer to operate, the stabilizer is operating

1.2 NETWORK:

- 1.2.1 lamp off - the stabilizer is disconnected from the network
- 1.2.2 lamp on - the stabilizer is connected to the electrical network

1.3 PROTECTION MODE:

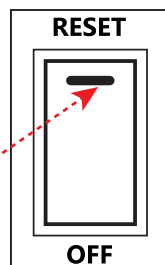
- 1.3.1 lamp off - protection mode is disabled
- 1.3.2 lamp on - voltage in the network has gone beyond the limits acceptable for the stabilizer to operate, the stabilizer is disconnected, the equipment connected to it is disconnected. Stabilization will begin automatically when acceptable voltage parameters return.

2. ORDER OF USE

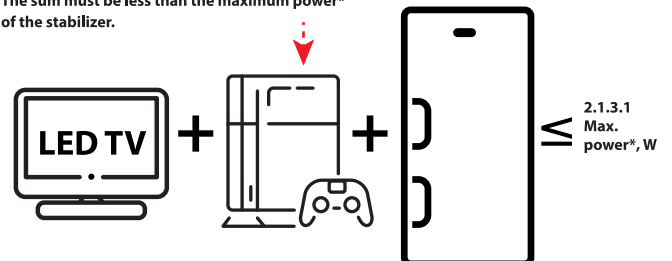
2.1 CONNECTION

2.1.1 Connect the plug to the socket

2.1.2 Move the switch to the RESET position



2.1.3 Add up the power of all devices you want to connect. The sum must be less than the maximum power* of the stabilizer.



2.1.4 Connect the devices to the stabilizer sockets.

ATTENTION!!! If you connect devices with a total power that exceeds the maximum power* to the stabilizer, the stabilizer will connect all sockets directly to the network and switch to overload protection mode, all three lamps will light.

2.1.5 Note: * The maximum power for each stabilizer model can be found on the packaging or in the instructions in the "Specifications" section.

2.2 HOW TO EXIT OVERLOAD PROTECTION MODE:



2.2.1 All three lamps are on – overload protection mode is enabled

2.2.2 To exit overload protection mode, disconnect the stabilizer from the network

2.2.3 Wait 5 minutes (the stabilizer must cool down)

2.2.4 Disconnect the devices from the stabilizer that have exceeded the maximum power

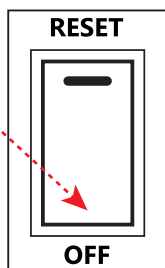
2.2.5 Connect the stabilizer to the socket



2.3 DISCONNECTING THE STABILIZER

2.3.1 Move the switch to the OFF position

2.3.2 Disconnect the plug from the socket



BEL

1 ФУНКЦЫІ

- 1.1 Рэжым стабілізацыі
- 1.2 Сетка
- 1.3 Ахоўны рэжым
- 1.4 Аўтаматычны выключальнік з будаваным засцерагальнікам

1.1 РЭЖЫМ СТАБІЛІЗАЦЫІ:

- 1.1.1 Лямпа о - напружанне ў норме, стабілізацыя не патрабуецца
- 1.1.2 Гарыць лямпа - напружанне ў сетцы патрабуе для працы стабілізатара, стабілізатар працуе

1.2 СЕТКА:

- 1.2.1 Лямпа о - стабілізатар адключаны ад сеткі
- 1.2.2 Гарыць лямпа - стабілізатар падлучаны да электрычнай сеткі

1.3 РЭЖЫМ АХОВЫ:

- 1.3.1 Лямпа о - рэжым абароны адключаны
 - 1.3.2 Гарыць лямпа - напружанне ў сетцы выйшла за межы, дапушчальныя для працы стабілізатара, стабілізатар адключаны, падключанае да яго абсталяванне адключана.
- Стабілізацыя пачнецца аўтаматычна, калі вернуцца прымальныя параметры напружання.

KAZ

1 ФУНКЦИЯЛАР

- 1.1 Тұрақтандыру режимі
- 1.2 Желі
- 1.3 Қорғау режимі
- 1.4 Кірістірілген сақтандырығыш бар автоматты қосқыш

1.1 ТҰРАҚТАНДЫРУ РЕЖИМІ:

- 1.1.1 шам о - кернеу қалыпты, тұрақтандыру қажет емес
- 1.1.2 шам қосулы - желідегі кернеу тұрақтандырығыштың жұмыс істеуін талап етеді, тұрақтандырығыш жұмыс істейді

1.2 ЖЕЛІ:

- 1.2.1 шам о - тұрақтандырығыш желіден ажыратылған
- 1.2.2 шам қосулы - тұрақтандырығыш электр желісіне қосылған

1.3 ҚОРҒАУ РЕЖИМІ:

- 1.3.1 шамы о - қорғаныс режимі өшірілген
 - 1.3.2 шам қосулы - желідегі кернеу тұрақтандырығыштың жұмыс істеуі үшін қолайлы шектерден асып кетті, тұрақтандырығыш ажыратылды, оған қосылған жабдық ажыратылды.
- Қолайлы кернеу параметрлері қайтарылған кезде тұрақтандыру автоматты түрде басталады.

RU

1 ФУНКЦИИ

- 1.1. Режим стабилизации
- 1.2. Сеть
- 1.3. Режим защиты
- 1.4. Автоматический выключатель со встроенным предохранителем

1.1 РЕЖИМ СТАБИЛИЗАЦИИ:

- 1.1.1 Лампа не горит - напряжение нормальное, стабилизация не требуется
- 1.1.2 Лампа горит - напряжение в сети требует работы стабилизатора, стабилизатор работает

1.2 СЕТЬ:

- 1.2.1 Лампа не горит - стабилизатор отключен от сети
- 1.2.2 Лампа горит - стабилизатор подключен к электрической сети

1.3 РЕЖИМ ЗАЩИТЫ:

- 1.3.1 Лампа не горит - режим защиты отключен
- 1.3.2 Лампа горит - напряжение в сети вышло за пределы, допустимые для работы стабилизатора, стабилизатор отключен, подключенное к нему оборудование отключено. Стабилизация начнется автоматически, когда вернутся допустимые параметры напряжения.

2.4 SHORT CIRCUIT PROTECTION

2.4.1 In the event of a short circuit, the circuit breaker will switch to the OFF position.

2.4.2 Wait one minute and move the circuit breaker to the RESET position

2 ПАРАДАК КАРЫСТАННЯ

2.1 ПАДКЛЮЧЭННЕ

- 2.1.1 Уключыце вилку ў разетку
 - 2.1.2 Перавядзіце пераключальнік у становішча RESET
 - 2.1.3 Сумуйце магутнасць усіх прылад, якія вы хочаце падключыць. Сума павінна быць менш максімальнай магутнасці* стабілізатара.
 - 2.1.3.1 Макс. магутнасць*, Вт
 - 2.1.4 Падключыце прылады да разетак стабілізатара.
- УВАГА!!! Пры падключэнні да стабілізатара прыбораў сумарнай магутнасцю, якая перавышае максімальную магутнасць*, стабілізатар падключыць усе разеткі непасрэдна да сеткі і пераключыцца ў рэжым абароны ад перагрузак, загарацца ўсе тры лямпы.
- 2.1.5 Заўвага: * Максімальную магутнасць для кожнай мадэлі стабілізатара можна знайсці на ўпакоўцы або ў інструкцыі ў раздзеле «Тэхнічныя характарыстыкі».

2.2 ЯК ВЫЙСЦІ З РЭЖЫМУ АБАРОНЫ АД ПЕРАГРУЗКІ:

- 2.2.1 Гарыць усе тры лямпы – уключаны рэжым абароны ад перагрузкі
- 2.2.2 Для выхаду з рэжыму абароны ад перагрузак адключыце стабілізатар ад сеткі
- 2.2.3 Пачакайце 5 хвілін (стабілізатар павінен астыць)
- 2.2.4 Адключыце ад стабілізатара прылады, якія перавысілі максімальную магутнасць
- 2.2.5 Падключыце стабілізатар да разеткі

2.3 АДЛУЧЭННЕ СТАБІЛІЗАТАРА

- 2.3.1 Перавядзіце перамыкач у становішча OFF
- 2.3.2 Выняць вилку з разетки

2.4 АБАРОНА АД КАРОТКАГА ЗАМЫКАННЯ

- 2.4.1 У выпадку кароткага замыкання аўтаматычны выключальнік пераключыцца ў становішча ВЫКЛ.
- 2.4.2 Пачакайце адну хвіліну і перавядзіце аўтаматычны выключальнік у становішча RESET

2 ПАЙДАЛАНУ ТӨРТБІ

2.1 ҚОСЫЛУ

- 2.1.1 Ашаны розеткаға қосыңыз
 - 2.1.2 Коммутаторды RESET күйіне жылжытыңыз
 - 2.1.3 Қосылатын барлық құрылғылардың қуатын қосыңыз. Қосынды тұрақтандырығыштың максималды қуатынан* аз болуы керек.
 - 2.1.3.1 Макс. қуат*, В
 - 2.1.4 Құрылғыларды тұрақтандырығыш розеткаларына қосыңыз.
- НАЗАР АУДАРЫҢЫЗ!!! Жалпы қуаты максималды қуаттан* асатын құрылғыларды тұрақтандырығышқа қоссаңыз, тұрақтандырығыш барлық розеткаларды тікелей желіге қосып, шамадан тыс жүктемеден қорғау режиміне ауысады, үш шам да жанады.
- 2.1.5 Ескертпе: * Тұрақтандырығыштың әрбір үлгісі үшін максималды қуатты қаптамада немесе «Сипаттамалар» бөліміндегі нұсқаулардан табуға болады.

2.2 АРТЫҚ ЖҮКТЕПЕН ҚОРҒАУ РЕЖИМІНЕН ШЫҒУ ҚАЛАЙ БОЛАДЫ:

- 2.2.1 Барлық үш шам қосулы – шамадан тыс жүктемеден қорғау режимі қосылған
- 2.2.2 Шамадан тыс жүктемеден қорғау режимінен шығу үшін тұрақтандырығышты желіден ажыратыңыз
- 2.2.3 5 минут күтіңіз (тұрақтандырығыш суыуы керек)
- 2.2.4 Максималды қуаттан асып кеткен құрылғыларды тұрақтандырығыштан ажыратыңыз
- 2.2.5 Тұрақтандырығышты розеткаға қосыңыз

2.3 ТҰРАҚТАНДЫ АЖЫРАТУ

- 2.3.1 Коммутаторды OFF күйіне жылжытыңыз
- 2.3.2 Ашаны розеткадан ажыратыңыз

2.4 ҚЫСҚА ТҰЙЫҚТАЛУДАН ҚОРҒАУ

- 2.4.1 Қысқа тұйықталу кезінде автоматты ажыратқыш ӨШІРУЛІ күйіне ауысады.
- 2.4.2 Бір минут күтіп, автоматты ажыратқышты RESET күйіне жылжытыңыз

2 ПОРЯДОК ИСПОЛЬЗОВАНИЯ

2.1 ПОДКЛЮЧЕНИЕ

- 2.1.1 Подключите вилку к розетке
 - 2.1.2 Переведите переключатель в положение RESET
 - 2.1.3 Сложите мощность всех устройств, которые хотите подключить. Сумма должна быть меньше максимальной мощности* стабилизатора.
 - 2.1.3.1 Макс. мощность*, Вт
 - 2.1.4 Подключите устройства к розеткам стабилизатора.
- ВНИМАНИЕ!!! Если подключить к стабилизатору устройства общей мощностью, которая превышает максимальную мощность*, стабилизатор подключит все розетки напрямую к сети и перейдет в режим защиты от перегрузки, все три лампы будут гореть.
- 2.1.5 Примечание: * Максимальную мощность для каждой модели стабилизатора см. на упаковке или в инструкции в разделе "Характеристики"

2.2 КАК ВЫЙТИ ИЗ РЕЖИМА ЗАЩИТЫ ОТ ПЕРЕГРУЗКИ:

- 2.2.1 Все три лампы горят – включен режим защиты от перегрузки
- 2.2.2 Чтобы выйти из режима защиты от перегрузки, отключите стабилизатор от сети
- 2.2.3 Подождите 5 минут (стабилизатор должен остыть)
- 2.2.4 Отключите от стабилизатора устройства, которые превысили максимальную мощность
- 2.2.5 Подключите стабилизатор к розетке

2.3 ОТКЛЮЧЕНИЕ СТАБИЛИЗАТОРА

- 2.3.1 Переведите переключатель в положение OFF
- 2.3.2 Отключите вилку от розетки

2.4 ЗАЩИТА ОТ КОРОТКОГО ЗАМЫКАНИЯ

- 2.4.1 В случае короткого замыкания автоматический выключатель переключится в положение OFF.
- 2.4.2 Подождите одну минуту и переведите автоматический переключатель в положение RESET



UKR

СТАБІЛІЗАТОР НАПРУГИ ІНСТРУКЦІЯ

Декларація відповідності

На функціонування пристрою (пристроїв) можуть впливати статичні, електричні або високочастотні поля (радіоапаратура, мобільні телефони, мікрохвильові печі, електростатичні розряди, тощо). У випадку виникнення такого впливу збільште відстань від його джерела.



Утилізація батарейок, електричного і електронного устаткування

Ця позначка на виробі, батарейках до виробу або упаковці позначає, що виріб не можна утилізувати з побутовими відходами. Він повинен бути доставлений в місце по збору та утилізації батарейок, електричного та електронного устаткування.

Умови безпечного та ефективного використання продукту

Застереження щодо використання:

1. Використовуйте виріб тільки за призначенням.
2. Не розбирати. Цей продукт не містить частин, які підлягають самостійному ремонту. З питань обслуговування та заміни вийшла з ладу деталі звертайтеся до дилера або авторизованого сервісного центру Defender. При отриманні виробу переконайтеся, що він не зламаний і всередині виробу немає предметів, що вільно рухаються.
3. Берегти від дітей навіть непрацюючий стабілізатор напруги.
4. Тримайте подалі від вологи. Ніколи не занурюйте виріб у рідину.
5. Тримайте подалі від вібрації та механічних впливів, які можуть спричинити механічні пошкодження виробу. У разі механічних пошкоджень гарантія не надається.
6. Не використовуйте при наявності пошкоджень зору. Не використовуйте, якщо продукт явно несправний.
7. Прилад розрахований на роботу в діапазоні температур від 0 до 30°C і відносної вологості повітря 10-90% (без урахування конденсату). Зберігати виріб рекомендується в сухому місці.
8. Пристрої підключаються до стабілізатора лише тоді, коли стабілізатор увімкнено.
9. Не використовуйте продукт для промислових, медичних або виробничих цілей.
10. Якщо транспортування виробу відбувалося при мінусовій температурі, то перед початком експлуатації виріб необхідно витримати в теплому місці (+16-25°C або 60-77°F) протягом 3 годин.
11. Вимикайте пристрій щоразу, коли не плануєте використовувати його тривалий час.
12. Не прикладайте навантаження, що перевищує максимальну потужність стабілізатора, зазначену в цій інструкції та на упаковці пристрою.
13. Не допускається експлуатація приладу при попаданні всередину корпусу сторонніх предметів, металевих струмопровідних частин (у тому числі металевої стружки та пилу), а також при контакті виробу з ацетоном, бензином та іншими хімічно активними, вибухонебезпечними та легкозаймистими речовинами. речовини.
14. Не рекомендується підключати до стабілізатора електроопалювальне та промислове обладнання.
15. Під час роботи приладу корпус може нагріватися (значно нагріватися). Тому важливо забезпечити хорошу конвекцію повітря в приміщенні, де працює прилад. Не накривайте стабілізатор жодними сторонніми предметами під час його роботи та не закривайте вентиляційні отвори на корпусі стабілізатора.
16. Не використовуйте стабілізатор, якщо пошкоджена ізоляція проводів живлення.
17. Забороняється експлуатувати прилад без заземлення.
18. Не торкайтеся електричних з'єднань.

Призначення: Автоматичний регулятор напруги (стабілізатор) призначений для захисту ланцюгів живлення, засобів обчислювальної техніки, периферійних пристроїв, аудіо- та відеотехніки та іншої електронної апаратури побутового використання від зниженої, підвищеної напруги мережі та імпульсних перешкод мережевої напруги. Стабілізатор Defender контролює вхідну мережну напругу та забезпечує на виході стабільну напругу.

Особливості • Регулювання напруги при падінні і підвищенні напруги мережі • Захист від підвищеної напруги • Вбудований захист від імпульсних перешкод • Автоматичний вогнетривкий запобіжник • Власний захист автотрансформаторів від перегріву • Індикатор стану вхідної напруги

Технічні характеристики • Максимальна потужність: 600 Вт (AVR Premium 1500 / AVR PX 1500) • Максимальна потужність: 1000 Вт (AVR Premium 2000 / AVR PX 2000) • Діапазон вхідної напруги: 185-255 В • Діапазон вихідної напруги: 198-242 В • Максимальна розсіювана енергія: 180 Дж • Розетки із заземленням: 4 шт • Індикатори стану захисту: є • Довжина: 0.6 м

Імпортер в Україні: ТОВ «Виробниче Підприємство "Промислові Системи", адреса: вул. Кирилівська, 40А, м. Київ, 04080, Україна.

Виробник: Чайна Електронікс Шенжень Компані. Адреса: 35/F, Блок А, Електронікс Сайєнс енд Технолоджі Білдінг, Шеннан Джонглу, Шеньжень, Китай.

Термін придатності не обмежений. Термін служби 1 рік. Гарантійний термін – 1 рік.

Перелік авторизованих сервісних центрів дивіться на сайті Defender:

<https://ua.defender-global.com/places/service>

Дата виробництва: см. на упаковці. Виробник залишає за собою право зміни комплектації і технічних характеристик, зазначених в цій інструкції. Остання та повна версія інструкції доступна на сайті www.defender-global.com

Зроблено в Китаї.